Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 32 (2002)
Heft: 7-8

Artikel: La Belle Epoque de l'automobile à Genève!
Autor: J.-R.P.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-828145

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La Belle Epoque de l'automobile à Genève !

L'auto devient immobile. Il est quasiment impossible d'entrer ou de sortir de Genève aux heures de pointe. La Cité de Calvin a pris un sérieux goût de bouchon. Il n'en a pas toujours été ainsi et un superbe album de photos nous rappelle le bon vieux temps des pionniers de la route.

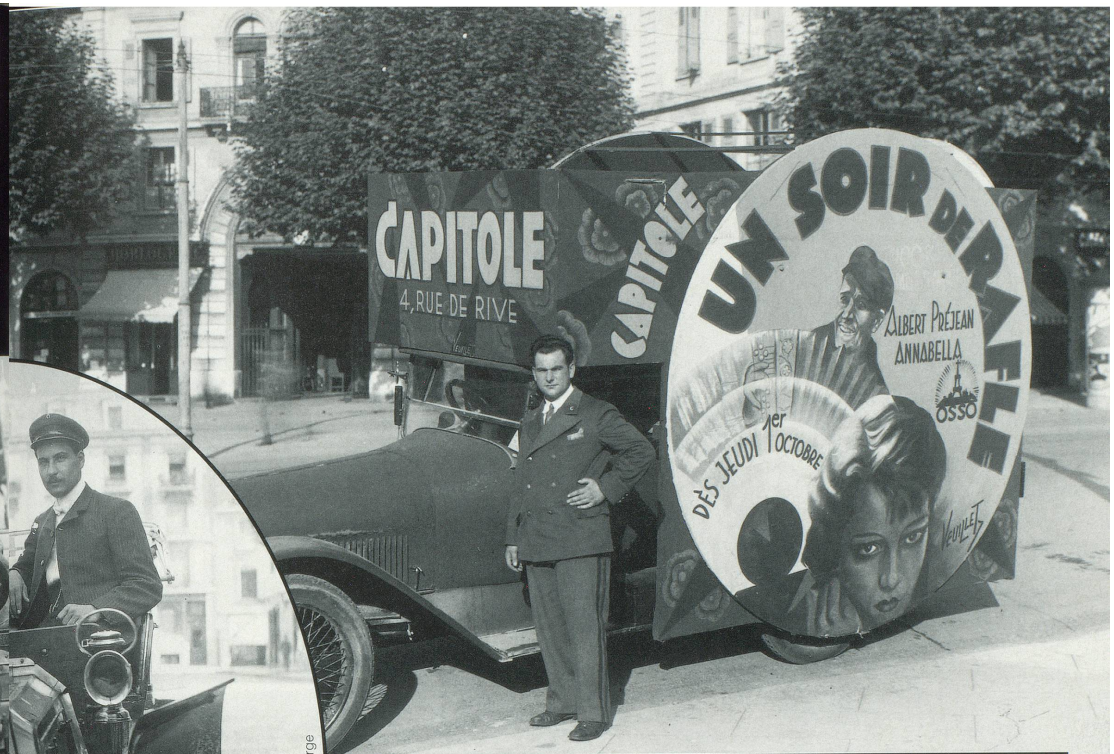
Depuis sa plus tendre enfance, Joëlle de Syon collectionne les cartes postales et les vieilles photographies noir et blanc d'avant l'ère du numérique. De cette passion juvénile sont nés plusieurs albums aux parfums nostalgiques, richement illustrés d'images d'un autre âge, comme *Genève à la Belle Epoque* et, tout récemment, *Circulez, Genevois, y'a tout à voir !*

«Enfant, lorsque j'allais en vacances chez ma grand-mère, je passais des journées entières à parcourir les albums de cartes postales et à déchiffrer la correspondance que s'échangeaient mes aïeux durant leurs longues fiançailles.» Au décès de sa ▶

Place de la Fusterie au mois de mai 1914

Une de Dion-Bouton stationnée rue des Rois en 1903

Pierre Ch. George



Voiture publicitaire pour le cinéma Capitole au rond-point de Rive en 1931

Le Bourg-de-Four sous la neige dans les années 1930

Pompe à essence située rue de Montbrillant en 1937

Tricycle à moteur créé par Jacques Van Leisen (assis à gauche) en 1875

Centre d'iconographie genevoise

grand-mère, alors que la famille se répartissait meubles et bibelots, Joëlle de Syon héritait de la collection de vieilles photographies. Sa passion ne l'a jamais quittée et elle a écumé les Puces de Plainpalais durant de longues années. «A une certaine époque, j'achetais les cartes non pas à la pièce, mais au centimètre. Une pile de 3,5 cm correspondait à une centaine de cartes...» A ce rythme-là, la collectionneuse s'est rapidement trouvée en possession d'un véritable trésor. «Je n'étais pas particulièrement intéressée par les vieilles mécaniques, mais plutôt par l'impact qu'avaient ces véhicules sur la ville et sur la société.»

Naissance du livre

Lorsque l'idée de rassembler des documents s'est imposée à elle, Joëlle de Syon a effectué une vraie enquête policière. Outre les photos des premières voitures, elle a mis la main sur les premiers permis de conduire, les premiers règlements et les premiers procès-verbaux. «Cela m'a amusée de constater qu'aujourd'hui, nous assistons à un changement radical. On réserve des pistes aux cyclistes et des rues entières aux piétons. On réinstalle même d'anciennes voies pour les trams, au cœur de la cité.»

S'attelant à un travail de fourmi, Joëlle de Syon a choisi cent soixante photos, dans une montagne de documents issus de sa collection personnelle ou confiés par des privés, comme Eric Bezon, détenteur des archives de Motosacoche, et par le Centre d'iconographie genevoise. Brigitte Sion, journaliste genevoise, a écrit un texte à la fois explicatif et poétique, qui propose un excellent complément aux superbes photos d'époque.

Passionné d'automobile ou simple passant, chacun trouvera son bonheur à la lecture de cet ouvrage, qui s'adresse à un vaste public.

J.-R. P.

Circulez, Genevois, y'a tout à voir; Brigitte Sion et Joëlle de Syon, Editions Slatkine.

JOËLLE GLOBE-TROTTER

Joëlle de Syon a une trajectoire peu commune. Ancienne championne de patinage, mère de deux fils qu'elle a pratiquement élevés seule (veuve très jeune), elle a repris le chemin de l'université à près de 40 ans. Après avoir obtenu une licence en géographie, puis une autre en chinois, elle exerce aujourd'hui la profession de guide indépendante. Elle a notamment accompagné des petits groupes de voyageurs en Argentine, en Iran et en Corée du Nord, mais aussi en Chine et à travers la cordillère des Andes... en voiture tout terrain. Elle dispense également des cours de géographie et d'initiation à la culture islamique aux apprentis et aux agents de voyages.